

Datos importantes

- Para matricular a su hijo en la escuela primaria o secundaria se ruega presentar un certificado de vacunación que sea: una **Declaración de Historial de vacunación del AIR** (niños al día, niños no al día o niños que no pueden ser vacunados por motivos clínicos o que tienen inmunidad natural) O BIEN un **Formulario de Historial de Vacunación del AIR** (niños que están siguiendo un programa aprobado de puesta al día).
- Si en el momento de la matrícula **no** se presentara un certificado de vacunación aprobado, el niño podrá ser matriculado en la escuela de todos modos, pero será considerado “no vacunado” en el registro de vacunación de la escuela.
- Los alumnos que no tengan un certificado de vacunación aprobado y los que no estén vacunados tal vez sean excluidos de la escuela si se produjera un brote de una enfermedad prevenible por vacunación en la escuela O si el niño entrara en contacto con una persona con una enfermedad prevenible por vacunación, aun si no hubiera un brote en la escuela.
- NSW Health colabora estrechamente con las escuelas para ofrecer un programa de vacunación escolar que administre las vacunas recomendadas para los adolescentes. En 2018, se ofrecerán las vacunas contra el virus del papiloma humano (VPH) y contra la difteria-tétanos-pertusis (dTpa) en el Año 7 y la vacuna antimeningocócica ACWY en los Años 10 y 11.

Mayor información

Australian Immunisation Register

www.humanservices.gov.au/individuals/services/medicare/australian-immunisation-register

NSW Health

www.health.nsw.gov.au/immunisation

NSW Health 'Save the Date to Vaccinate'

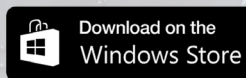
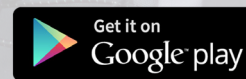
www.immunisation.health.nsw.gov.au

Australian Government Department of Health Immunise Australia Program

www.immunise.health.gov.au

Save the Date app

Descargue la útil aplicación para celular SAVE THE DATE o imprima un programa personalizado de immunisation.health.nsw.gov.au



El ingreso a la escuela primaria y secundaria y la vacunación

Información para los padres

A partir del 1 de abril de 2018, todos los directores de escuela deberán solicitar un certificado de vacunación en el momento de la matrícula.

Si bien los alumnos podrán matricularse de todos modos, si no presentaran un certificado de vacunación aprobado, se considerará que estos niños no están vacunados y podrían ser excluidos de la escuela si se produjera un brote de una enfermedad prevenible por vacunación en la escuela O si entraran en contacto con una persona con una enfermedad prevenible por vacunación, aun si no hubiera un brote en la escuela.

Alentamos a los padres a que se cercioren de que las vacunas de sus hijos estén al día, y presenten, en el momento de la matrícula, un certificado de vacunación del Registro Australiano de Vacunación (Australian Immunisation Register, AIR) que sea:

- una Declaración de Historial de vacunación del AIR (AIR Immunisation History Statement) O BIEN
- un Formulario de Historial de vacunación del AIR (AIR Immunisation History Form)

El porqué de estos cambios

Estos cambios tienen por objeto recabar información exacta sobre la situación de vacunación de los niños y ayudar a gestionar los brotes de enfermedad en las escuelas y la comunidad. Los datos indican que se ha producido un aumento en el número de notificaciones de enfermedades prevenibles por vacunación en los niños mayores en comparación con los niños más pequeños. Además, los padres hoy tienen acceso fácilmente a los registros de vacunación de los niños mayores del Registro Australiano de Vacunación (AIR) que lleva los registros de vacunación administrada a cualquier edad*.

* Actualmente las vacunaciones administradas en el Programa de vacunación escolar no se envían al AIR. A partir de fines de 2018, comenzará el envío de los registros de vacunación escolar al AIR. Los registros de vacunación escolar no se solicitan para la matrícula; no obstante, si usted desea obtener los registros de su hijo, llame a la unidad de salud pública de su zona al 1300 066 055.

Por qué es importante la vacunación

La vacunación es la mejor manera de proteger a su hijo contra las enfermedades graves. Al vacunar a su hijo estará protegiéndolo, así como a la comunidad en general, especialmente a las personas que no pueden ser vacunadas por ser demasiado jóvenes o por motivos clínicos. Cuantas más personas vacunen a sus hijos, más podremos controlar las enfermedades graves prevenibles.

La Declaración de Historial de vacunación del AIR

El AIR registra las vacunas administradas a los niños y envía a los padres una Declaración de Historial de vacunación del AIR después de que el niño ha cumplido 4 años de edad. Dicha declaración puede ser presentada para la matrícula.

Los padres pueden solicitar una copia de la Declaración de Historial de Vacunación del AIR de su hijo en cualquier momento (hasta que éste haya cumplido 14 años de edad):

- mediante su cuenta en línea de Medicare por medio de myGov <https://my.gov.au/>
- mediante la aplicación www.humanservices.gov.au/individuals/subjects/express-plus-mobile-apps
- mediante llamada telefónica a "AIR General Enquiries Line" al **1800 653 809**

Los niños mayores de 14 años pueden solicitar su propia Declaración de Historial de vacunación mediante su propia cuenta de Medicare en línea o creando dicha cuenta por medio de <https://my.gov.au/>

Los niños totalmente vacunados

Más del 94% de los niños de NSW están totalmente vacunados a los 5 años de edad y su Declaración de Historial de vacunación del AIR incluye las palabras "This child has received all vaccines required by 5 years of age" (Este niño ha recibido todas las vacunas requeridas para los 5 años de edad) al pie de la página.

Los niños con contraindicaciones clínicas o inmunidad natural

La Declaración de Historial de Vacunación del AIR de los niños que no puedan ser vacunados por motivos clínicos, o que tengan una inmunidad natural, también llevará las palabras "Up to date" (al día) si un médico o enfermero rellenó un Formulario de exención clínica del AIR (AIR Medical Exemption Form) y lo envió al AIR. La exención por motivos clínicos o la inmunidad natural se indicarán cerca del pie de la Declaración.

Los niños vacunados en el extranjero

Si las vacunas fueron administradas en el extranjero y no están registradas en el AIR, un médico o enfermero deberá examinar el registro extranjero del niño y luego transferir la información al AIR. Luego los padres deberán solicitar una Declaración de Historial de vacunación del AIR actualizada, para entregarla a la escuela.

Los niños que no están totalmente vacunados

La Declaración de Historial de Vacunación del AIR de los niños que no hayan recibido todas las vacunas recomendadas para los 4 años de edad incluirá, al pie de la página, un listado de las vacunas faltantes y de las fechas de vacunación. Estos niños deberán comenzar un plan de puesta al día aprobado y el médico o enfermero deberá rellenar un Formulario de Historial de Vacunación del AIR y enviarlo al AIR. Luego, en el momento de la matrícula, los padres podrán presentar a la escuela una copia del Formulario de Historial de Vacunación del AIR.

Recuerde que los alumnos que no hayan recibido todas las vacunas recomendadas para su edad, o que no hayan presentado un certificado de vacunación, tal vez deban quedarse en su casa durante un brote de enfermedad. Esto es para proteger al niño y detener la propagación de la enfermedad.